



**Spécial**

COMMISSION  
BRUXELLES

I. PROCEDURE POUR LES ELECTIONS DU COMITE LOCAL DU PERSONNEL  
DE LA COMMISSION A BRUXELLES

II. AVIS GENERAL D'ELECTIONS (9, 10 ET 11 NOVEMBRE 1992)

I. PROCEDURE FOR ELECTION OF THE BRUSSELS STAFF COMMITTEE

II. GENERAL NOTICE FOR ELECTION (9, 10 AND 11 NOVEMBER 1992)

I. PROCEDURE POUR LES ELECTIONS DU COMITE LOCAL DU PERSONNEL  
DE LA COMMISSION A BRUXELLES

II. AVIS GENERAL D'ELECTIONS (9, 10 ET 11 NOVEMBRE 1992)

I. PROCEDURE FOR ELECTION OF THE BRUSSELS STAFF COMMITTEE

II. GENERAL NOTICE FOR ELECTION (9, 10 AND 11 NOVEMBER 1992)

**EN** The other language versions can be obtained from:  
**FR** Les autres versions linguistiques peuvent être obtenues au :  
**DA** Den danske-udgave kan rekvireres hos:  
**DE** Die deutsche Version ist bei nächstehender Adresse erhältlich:  
**EL** Για το ελληνικό κείμενο μπορείτε να απευθύνεστε στους:  
**ES** La versión española puede obtenerse dirigiéndose a:  
**IT** La versione italiana può essere ottenuta presso:  
**NL** De Nederlandse versie kan bekomen worden bij:  
**PO** A versão portuguesa pode ser obtida junto de:

**BUREAU ELECTORAL**  
**ORBN 00/2 - TEL. 52660, 52665**

## I. PROCEDURE POUR LES ELECTIONS DU COMITE DU PERSONNEL

adoptée par l'assemblée générale des fonctionnaires en date du 15 septembre 1992

L'assemblée générale des fonctionnaires et autres agents de la Commission des Communautés européennes représentés auprès de la section locale de Bruxelles,

vu l'annexe II, article premier, du statut des fonctionnaires, qui prévoit que les membres titulaires et les membres suppléants éventuels du Comité du personnel sont élus dans les conditions fixées par l'assemblée générale des fonctionnaires de l'institution,

vu la réglementation relative à l'institution d'un Comité du personnel arrêtée par la Commission le 9 avril 1968 et modifiée en dernier lieu le 27 avril 1988,

arrête les dispositions suivantes :

### Article premier

La procédure ci-après, déterminée pour l'élection des membres **titulaires** et des membres suppléants du Comité du personnel, restera applicable pour toute élection ultérieure, à moins qu'elle ne soit révisée par décision de l'assemblée générale des fonctionnaires.

### Article 2

II est formé un bureau électoral composé d'un président, d'au moins trois vice-présidents, d'un secrétaire ainsi que d'assesseurs.

Le président ainsi que les vice-présidents sont désignés par l'assemblée générale du personnel relevant du Comité du personnel de Bruxelles.

Le secrétaire ainsi que les assesseurs sont désignés par le directeur général du personnel et de l'administration.

Les membres du Bureau électoral ne peuvent être désignés parmi les candidats aux élections du Comité du personnel pour lesquelles le Bureau est constitué. Un fonctionnaire désigné en tant qu'assesseur est automatiquement démis de ses obligations au cas où il se porte candidat aux élections.

Les dépositaires des listes ont le droit de désigner des observateurs.

### Article 3

La liste des électeurs doit être publiée au moins cinq semaines avant la date du scrutin.

### Article 4

Les réclamations concernant la liste électorale doivent être présentées par écrit au directeur général du personnel et de l'administration dans les huit jours ouvrables qui suivent la publication.

Les décisions du directeur général du personnel et de l'administration concernant ces réclamations doivent être communiquées aux intéressés, par écrit, dans les trois jours ouvrables suivant le dépôt de la réclamation. La décision rejetant une réclamation comme non fondée doit mentionner les motifs du rejet.

La décision retenant une réclamation comme justifiée doit faire l'objet d'une publication dans la forme prévue pour la publication de la liste des électeurs. Cette publication doit avoir lieu au moins un jour avant la fin du délai prévu à l'article 5, alinéa 2.

### Article 5

Vingt-sept jours ouvrables avant le scrutin, le bureau électoral publie un avis d'élection portant sur :

- les lieux, dates et heures des élections,
- les locaux où les opérations électorales auront lieu,
- l'appel aux candidatures en indiquant la forme dans laquelle celle-ci doivent être présentées.

Les propositions de candidatures doivent être remises par écrit au président du bureau électoral au plus tard le sixième jour ouvrable suivant le jour de la publication de l'avis d'élection.

## Article 6

II y a 27 sièges à pourvoir.

Les propositions de candidatures sont présentées sous forme de listes portant au maximum chacune 27 titulaires et suppléants couplés.

Un même candidat ne peut figurer que sur une seule proposition.

Chaque proposition doit porter la signature du candidat titulaire et du candidat suppléant. En cas d'une seule signature, une déclaration d'acceptation de candidature de l'autre candidat devra être jointe à cette proposition.

En cas de présentation de listes de candidatures, la signature du candidat figurant en tête de liste suffit.

Les organisations syndicales ou professionnelles peuvent présenter des listes de candidats. Dans ce cas, ces mêmes organisations devront pouvoir justifier auprès du bureau électoral, et au plus tard au moment de la vérification des candidatures, l'acceptation par les intéressés, de leur candidature. L'irrecevabilité d'une proposition de candidature ne porte pas atteinte à la validité des autres propositions de candidatures présentées dans la même liste.

Chaque liste est présentée dans un ordre choisi par l'organisation syndicale ou professionnelle concernée.

Les propositions de candidatures des agents non-fonctionnaires ne sont recevables que lorsqu'il s'agit de titulaires de contrats d'une durée supérieure à un an ou d'une durée indéterminée ainsi que ceux titulaires d'un contrat de durée inférieure à un an s'ils sont en fonction depuis au moins six mois.

Le bureau électoral vérifie les candidatures proposées; il écarte celles qui ne répondent pas aux conditions prévues à l'article 5, alinéa 2 et à l'article 6 ci-dessus.

Les candidatures ainsi retenues par le bureau électoral ne peuvent plus faire l'objet d'un retrait de la part des candidats.

#### Article 8

Au cas où le nombre de candidatures est inférieur à 27, ainsi que lorsque les propositions soumises ne permettent pas la représentation des catégories, cadres ou des agents contractuels, le président en informe les électeurs et leur accorde un délai supplémentaire d'au moins un jour ouvrable.

#### Article 9

La liste des candidatures valables doit être rendue publique au moins trois jours ouvrables avant l'élection.

L'ordre des noms au sein de chaque liste doit correspondre à l'ordre dans lequel les noms figurent sur la liste respective présentée par chaque organisation syndicale ou professionnelle.

Les listes de candidatures mentionnent la catégorie ou le cadre des candidats ou, pour les autres agents leur catégorie.

#### Article 10

Mode de scrutin : sous peine de nullité, l'électeur doit exprimer son vote de la manière suivante :

- a) soit : voter pour une liste. A cet effet, il doit apposer une croix dans la case figurant sous le numéro et le sigle de la liste qu'il a choisie (vote tête de liste);
- b) soit voter pour un maximum de 27 candidats titulaires et suppléants, choisis parmi une ou plusieurs listes. A cet effet, il doit apposer une croix dans la case

figurant en regard du nom du candidat qu'il a choisi, avec un maximum de 27 (vote préférentiel);

- c) un vote exprimé par une croix "tête de liste" et complété par des croix "préférentielles" dans cette même liste doit être considéré uniquement comme vote "préférentiel";

Sous peine de nullité de son vote, l'électeur doit s'abstenir de faire figurer sur le bulletin toute autre inscription, signature, rature ou signe quelconque.

#### Article 11

- a) La répartition des sièges entre les votes "tête de liste" et les votes "panaché" s'effectue au prorata du nombre de bulletins ayant émis
  - un vote "tête de liste"
  - un vote "panaché".
- b) La répartition des sièges "tête de liste" entre les listes se fait au prorata des votes "tête de liste" exprimés pour chaque liste.

Dans chaque liste, les sièges "tête de liste" sont attribués dans l'ordre de présentation de la liste aux candidats jusqu'à concurrence du nombre de sièges "tête de liste" attribué à la liste.

- c) La répartition des sièges par "panachage" se fait au prorata du total des votes exprimés pour les candidats de chaque liste.

Pans chaque liste, les sièges "panachés" sont attribués aux candidats non élus par votes "tête de liste" et ayant obtenu le plus grand nombre de voix.

#### Article 12

- a) Un classement provisoire des élus de chaque liste est ainsi établi. Si, parmi ceux-ci; ne figure aucun représentant d'une catégorie, cadre ou des autres agents, le candidat de la catégorie ou cadre ou des autres agents à représenter ayant obtenu le plus grand nombre de voix préférentielles, prend la place du dernier du classement provisoire des élus de la liste sur laquelle il s'est présenté.

- b) Cependant, si le dernier de ce classement provisoire des élus est le seul représentant de sa catégorie ou de son cadre ou des autres agents, ce sera automatiquement l'avant-dernier de ce classement provisoire qui devra céder sa place, et ainsi de suite.

#### Article 13

Dans le cas où il y a parité de voix, le candidat élu est désigné par tirage au sort.

#### Article 14

#### Opérations de vote

La date du scrutin est fixée par l'assemblée générale.

- a) Pendant trois jours ouvrables, le personnel électeur pourra voter dans les bureaux clé vote désignés dans la convocation aux électeurs.
- b) Les électeurs non affectés à Bruxelles et relevant de la compétence du Comité du personnel de Bruxelles ainsi que les électeurs ayant leur lieu d'affectation à Bruxelles mais justifiant leur absence le jour du scrutin ont la faculté de voter par correspondance. Le bureau électoral fixe les modalités du vote par correspondance; celles-ci figureront dans l'avis d'élection.
- c) En cas de vote par correspondance, le bulletin de vote doit parvenir au Président du bureau électoral, Bruxelles, 200, rue de la Loi, avant la clôture du scrutin; l'enveloppe extérieure doit faire mention, au verso, du nom de l'électeur avec sa signature.
- d) SI après trois Jours de scrutin le quorum n'est pas atteint, la période de vote est d'office prolongée de dix Jours ouvrables. Pendant cette période, trois bureaux de vote fixes ainsi qu'un bureau de vote itinérant sont ouverts.

#### Article 15

Le nom de chaque électeur est pointé sur présentation d'une pièce d'identité à l'instant du dépôt de son bulletin ou sur contrôle de la double enveloppe utilisée pour le vote par correspondance.

Les urnes sont fermées et scellées par le président du bureau avant le début des opérations de vote.

#### Article 16

##### Dépouillement du scrutin

A l'heure fixée pour la clôture du scrutin, les urnes sont réunies dans le local prévu et ouvertes par le président en présence des membres du bureau électoral.

Le dépouillement est effectué par les membres du bureau électoral.

Le dépouillement est public.

#### Article 17

Les élections sont déclarées valables si les deux tiers des électeurs inscrits ont participé aux élections.

Faute de ce quorum, le bureau électoral reconvoquera les électeurs pour un second tour de scrutin, sans délai.

#### Article 18

Le bureau électoral décide, à la majorité des voix, sur les contestations qui peuvent s'élever pendant les opérations électorales.

#### Article 19

Le résultat des élections est immédiatement rendu public par le bureau électoral et communiqué à la Commission des Communautés européennes.

## Article 20

La validité des élections peut être contestée pendant les trois jours qui suivent le jour de la publication des résultats. Toute contestation doit être adressée par écrit, au bureau électoral. Elle est transmise sans délai par le bureau électoral à la Commission des Communautés européennes. Une telle contestation n'a pas d'effet suspensif à l'égard de la constitution du Comité "du personnel élu.

## Article 21

Procès-verbal de l'accomplissement de la procédure électorale et du résultat des élections est dressé et signé par le président et les membres du bureau, immédiatement après l'expiration du délai prévu pour les contestations.

Le bureau électoral communique à l'Institution copie du procès-verbal électoral ainsi que la liste des membres du Comité du Personnel dans les plus brefs délais. La liste des membres titulaires et des membres suppléants est portée à la connaissance du personnel de l'Institution par affichage dans les divers bâtiments de la Commission.

## Article 22

Le bureau électoral est chargé de l'application du présent règlement.

## Article 23

### Désignation des membres du Comité Central

Lors d'une réunion constitutive, le Comité désigne parmi ses membres et à la majorité de deux tiers de ceux-ci :

19 membres titulaires et 19 membres suppléants au Comité central du personnel.

## **II. Aux fonctionnaires et autres agents relevant de la compétence du Comité du personnel Section locale de Bruxelles**

Oblet : Election des membres du Comité du personnel - section locale de  
Bruxelles - Avis général d'élection

Conformément à l'article 5 de la procédure pour les élections du Comité du personnel - section locale de Bruxelles - adoptée par l'Assemblée générale en date du 15 septembre 1992, le bureau électoral publie l'avis d'élection suivant :

### **Date des élections**

Les élections du Comité du personnel, section locale de Bruxelles, auront lieu à Bruxelles, les 9, 10 et 11 novembre 1992. Au cas où, à l'issue de ces trois Jours, le quorum ne serait pas encore atteint, la période électorale sera d'office prolongée de dix Jours ouvrables. Pendant cette seconde période trois bureaux de vote fixes ainsi qu'un bureau de vote itinérant seront ouverts.

Pour les lieux d'affectation autres que Bruxelles et situés en Europe, la date limite de réception des votes par correspondance est le 25 novembre 1992 à 17.30 heures.

Le dépouillement du scrutin aura lieu le 26 novembre 1992.

### **2. Electeurs**

Sont électeurs à condition d'être inscrits sur la liste des électeurs :

- tous les fonctionnaires de l'Institution,
- tous les "autres agents", au sens statutaire du terme, titulaires d'un contrat d'une durée supérieure à un an ou d'une durée indéterminée ainsi que ceux titulaires d'un contrat de durée égale ou inférieure à un an s'ils sont en fonction depuis au moins six mois.

Sous peine de nullité de son vote, l'électeur doit s'abstenir de faire figurer sur son bulletin toute autre inscription, signature, rature ou signe quelconque".

## 6. Vota par correspondance

- a) Les électeurs de Bruxelles qui se trouveraient dans l'Impossibilité majeure de voter les 9, 10 et 11 novembre 1992, dans les bureaux électoraux (mission, congé, maladie) peuvent obtenir, entre le 26 octobre et le 6 novembre de 9 heures à 17 heures un bulletin de vote électoral auprès du secrétaire du Bureau électoral (ORB 00/2 - tél. 52660, 52665, 52677) sur présentation de leur carte de service.

Ils rempliront ce bulletin de vote et le déposeront dans l'urne prévue à cet effet.

- b) Les électeurs non affectés à Bruxelles et relevant de la compétence du Comité du personnel de Bruxelles recevront chacun individuellement un bulletin de vote. ils devront émettre un vote ,conformément au mode de scrutin prévu ci-avant. Le bulletin de vote doit parvenir (sous double enveloppe) au plus tard le 25 novembre 1992 avant 17.30 heures au secrétaire du Bureau électoral, ORB 00/2 - 200 rue de la Loi 1049 Bruxelles.

Sur l'enveloppe extérieure doivent figurer :

nom et prénom de l'électeur  
n° de matricule  
signature.

Par contre, l'enveloppe intérieure contenant le bulletin de vote ne peut porter aucune indication ni signature.

Le nom de chaque électeur est pointé sur contrôle des mentions de l'enveloppe extérieure.

## 7. Proposition des candidatures

Les propositions de candidatures doivent être remises par écrit à la présidence du Bureau électoral (J-37 3/20, 200 rue de la Loi, 1049 Bruxelles) au plus tard le 7 octobre à 17.30, sous forme de liste portant, au maximum, chacune 27 titulaires et suppléants couples.

Un même candidat ne peut figurer que sur une seule liste-

Chaque proposition doit porter la signature du candidat titulaire et du candidat suppléant. En cas d'une seule, signature, une déclaration d'acceptation de candidature de l'autre candidat devra être Jointe à cette proposition.

La liste électorale est affichée depuis le 21 septembre 1992 dans tous les bâtiments de la Commission à Bruxelles et portée à la connaissance des fonctionnaires et agents des lieux d'affectation en dehors de Bruxelles, mais relevant de la compétence du Comité du personnel de Bruxelles. Une réclamation pour non-inscription sur la liste électorale doit être présentée par écrit, conformément à l'article 4, premier alinéa, de la procédure, au Directeur général du personnel et de l'administration dans les huit Jours ouvrables qui suivent la publication.

### 3. Lieu des élections

Les électeurs votent dans le bureau de vote prévu pour le bâtiment où ils sont affectés.

Des bureaux de vote seront Installés dans les bâtiments A-17, A-25, AN80, ARTS, B-28, B-34, B-68, BREY, BU-1, BU24, BU29, BU31, BU33, CCAB, CSTM, C100, C150, G-1, G-12, GUIM, IMCO, J-37, J-70, J-99, JECL, L-57, L-84, L-86, L130, MDB, M075, N-9, N-85, TERV, TRIA, TRMF, T120, ORBN, RP-3, RP-6, RP11, SC14, SDME et T-61.

Pour les électeurs affectés dans les autres bâtiments, un bureau de vote volant sera prévu. Le passage de ce bureau dans chaque bâtiment sera communiqué en temps utile.

### 4. Heures d'ouverture des bureaux

Les bureaux de vote seront ouverts les 9, 10 et 11 novembre 1992, de 9 heures à 17.30 heures sans Interruption.

### 5. Opérations de vote

Des bulletins de vote seront disponibles dans chaque bureau de vote.

Il y a 27 postes à pourvoir.

"Mode de scrutin : sous peine de nullité, l'électeur doit exprimer son vote de la manière suivante :

- a) soit voter pour une liste. A cet effet, il doit apposer une croix dans la case figurant sous le numéro et le sigle de la liste qu'il a choisie (vote tête de liste);
- b) soit voter pour un maximum de 27 candidats titulaires et suppléants choisis parmi une ou plusieurs listes. A cet effet, il doit apposer une croix dans la case figurant en regard du nom du candidat qu'il a choisi avec un maximum de 27 (vote préférentiel);
- c) un vote expr-imé par une croix "tête de liste" complétée par des croix "préférentielles" dans cette même liste doit être considéré uniquement comme vote "préférentiel".

En cas de présentation de liste de candidatures, la signature du candidat figurant en tête de liste suffit.

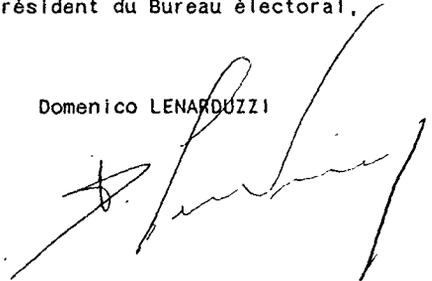
Les organisations syndicales et professionnelles peuvent présenter des listes de candidats. Dans ce cas, ces mêmes organisations devront pouvoir Justifier auprès du Bureau électoral, et au plus tard au moment de la vérification des candidatures, l'acceptation, par les Intéressés, de leur candidature. L'Irrecevabilité d'une proposition de candidature ne porte pas atteinte à ta validité des autres propositions de candidatures présentées dans la même liste.

Chaque liste est présentée dans un ordre choisi par l'organisation syndicale et professionnelle concernée.

Les propositions de candidatures des agents non-fonctionnaires ne sont recevables que lorsqu'il s'agit de titulaires de contrats d'une durée supérieure à un an ou d'une durée Indéterminée ainsi que ceux titulaires d'un contrat de durée Inférieure à un an s'ils sont en fonction depuis au moins six mois.

Le Président du Bureau électoral,

Domenico LENARDOZZI

A large, stylized handwritten signature in black ink, appearing to read 'Domenico Lenarduzzi', is written over the printed name. The signature is fluid and cursive, with a prominent vertical stroke at the end.

## I. Procedure for election of the Brussels Staff Committee

adopted by the general meeting of officials on 15 September 1992

The General Meeting of Officials and Other Servants of the Commission of the European Communities represented, on the Local Section in Brussels,

Having regard to Article 1 of Annex II to the Staff Regulations, which provides that full members and alternates of the Staff Committee shall be elected, in accordance with the conditions laid down by the general meeting of officials of the institution;

Having regard, to the rules relating to the institution of a Staff Committee, adopted by the Commission on 9 April 1968 and last amended on 27 April 1988.

Has adopted the following provisions:

### Article 1

The procedure laid down hereinafter for the election of full members and alternates of the Staff Committee will apply to all subsequent elections unless amended by decision of the general meeting of officials.

### Article 2

An electoral office, comprising a president, at least three vice-presidents, a secretary and assessors, shall be established.

The president and the vice-presidents shall be nominated by a general meeting of the staff who come under the aegis of the Brussels Staff Committee.

The secretary and the assessors shall be nominated by the Director-General for Personnel and Administration.

The members of -the electoral office may not be chosen from among candidates at the elections for which the office is constituted.. Any official nominated as an assessor shall be automatically relieved, of his obligations on becoming a candidate in the elections.

Those who submit nominations shall be entitled to appoint observers.

### Article 3

The electoral roll must be published, at least five weeks before polling day.

### Article 4

Objections concerning the electoral roll must be lodged in writing with the Director-General for Personnel and Administration no later than eight working days after the electoral roll is published.

The decisions made by the Director-General for Personnel and Administration regarding these objections must be forwarded in writing to the parties concerned no later than three working days after the objection is lodged. Any decision dismissing an objection as being unfounded must give the reasons for such dismissal.

Any decision upholding the grounds of an objection must be published as laid down for publication of the electoral roll. Such publication must take place at least one day before the expiry date of the period specified in the second paragraph of Article 5.

### Article 5

Twenty-seven working days before the poll, the electoral office shall publish an election notice containing the following details:

- (a) the places, dates and times of the election,
- (b) the place where the votes will be processed,
- (c) the notice calling for nominations, showing the form in which they are to be presented.

Nominations must be submitted in writing to the president of the electoral office no later than the sixth working day following the day on which the election notice is published.

### Article 6

There are 27 seats to be filled.

Nominations shall be submitted in the form of lists, each list to contain no more than 27 full members and alternates arranged in pairs.

No candidate may be nominated more than once.

Each nomination must carry the signature of both the candidate for full membership and the candidate for alternate membership. Where only one signature appears a declaration by the other candidate that he has accepted, candidature must be attached to the nomination.

Where lists of candidates are submitted., the signature of the candidate whose name appears first on the list shall be sufficient.

Lists of candidates may be submitted, by trade unions and staff associations. In such cases these organizations must establish, to the satisfaction of the electoral office, and no later than the time for checking the nominations, that the parties concerned have accepted nomination. The unacceptability of a particular nomination shall not invalidate the remaining nominations appearing in the same list.

Each list shall be submitted in the order selected by the trade union or staff association concerned.

Nominations of servants other than officials shall be accepted only in the case of those whose contracts are for a period exceeding one year or are of indefinite duration, and of those whose contracts are for less than a year provided they have been employed by the Commission for at least six months.

## Article 7

The electoral office shall check the nominations; it shall reject those which fail to satisfy the conditions laid down in the second paragraph of Article 5 and Article 6 above.

Once accepted, by the electoral office, nominations may not be withdrawn.

## Article 8

Should there be fewer than 27 candidates or should the nominations submitted preclude the representation of categories, services or other servants under contract, the president shall notify the electors to this effect and grant them an extension of time of at least one working day.

## Article 9

The list of approved candidates must be published at least three working days before the election.

The order in which the names appear in each list must be the same as that on the list submitted by each trade union or staff association.

The lists of candidates shall indicate the category or service of each candidate, or the category in the case of other servants.

## Article 10

Voting procedure: the elector must cast his vote as follows; failure to comply will result in the vote being declared void:

- (a) Either he must vote for a list, in which case he must place a cross in the square beneath the number and the abbreviation of the list he has chosen (a block-list vote);
- (b) Or he must vote for a maximum of 27 candidates for full membership and alternate membership, chosen from one or several lists, in which case he must place a cross in the square opposite the name of each candidate he has chosen,

but must restrict to 27 the number of candidates so chosen (preference vote).

N.B. Any ballot paper showing both a cross against a list and further crosses against the names of candidates on the same list will be treated, as a preference vote.

Electors who place on their ballot paper any other writing, signature, erasure or mark whatsoever shall have their vote declared, void.

#### Article 11

(a) Distribution of seats among block-list votes and preference votes shall be made in proportion to the number of ballot papers returning

- (i) a block-list vote,
- (ii) a preference vote.

(b) Distribution of block-list seats among the lists shall be made in proportion to the number of block-list votes cast for each list.

In each list. the block-list seats shall be allotted to the candidates in the order in which the list has been submitted and in the same numbers as the number of block-list seats allotted to the list.

(c) Distribution of preference seats shall be carried out in proportion to the total number of votes cast for the candidates on each list.

In each list. the preference seats shall be allotted to those candidates who failed to be elected by the block-list votes but who obtained the greatest number of votes.

#### Article 12

(a) A provisional classification of the successful candidates on each list shall be made in this way. If no representative of a category, service or other servants appears in this list, the candidate for the category, service or other servants lacking representation who won the largest number of preference votes shall replace the person whose name appears last on the provisional classification of successful candidates on the list for which he stood.

(b) However, if the person whose name appears last on the provisional classification of successful candidates is the only representative of a category, service or other servants, then the person whose name appears second last on the provisional classification will automatically be required to stand down, and so on.

#### Article 13

Where the same number of votes is cast for two or more candidates, the successful candidate shall be chosen by lot.

#### Article 14

#### Voting procedure

Polling day shall be determined by the general meeting.

(a) For three working days electors will be able to vote at the polling stations indicated in the notice to the electors.

(b) Electors who are not posted in Brussels but who come under the aegis of the Brussels Staff Committee, and electors who are posted in Brussels but who will be absent with good cause on election day, shall be entitled, to send a postal vote. This electoral office shall lay down the procedure to be followed in respect to postal votes; this procedure will be described in the election notice.

(c) For postal votes, the ballot paper must reach the president of the electoral office, 200, rue de la Loi, Brussels, before the poll closes; the elector's name, together with his signature, must appear on the back of the outer envelope,

(d) If no quorum has been secured by the end of those three days, the electoral period shall be automatically extended by ten working days, during which time three fixed and one mobile polling stations remain open.

#### Article 15

The name of each elector shall be checked off upon presentation of identification at the moment when his ballot paper is lodged or when the double envelope used for postal votes is inspected.

The ballot boxes shall be dosed, and. sealed, by the president of the electoral office before voting begins.

#### Article 16

##### Counting the votes

At the appointed, time for the end of voting the ballot boxes shall be assembled in the place specified and. shall be opened. by the president in the presence of the members of the electoral office.

The votes shall be counted, by the members 'of the electoral office.

The counting shall be in public.

#### Article 17

The election shall, be declared, valid provided two-thirds of the electors enrolled, have voted..

Should the necessary number of electors not 'take part in the poll, the electoral office will without delay summon the electors to a second, ballot.

#### Article 18

The electoral office shall decide by majority decision on any disputes which may arise while the election is in progress.

#### Article 19

The result of the election shall be published immediately by the electoral office and forwarded to the Commission of the European Communities.

## Article 20

The validity of the election may be disputed, during the three days following the day on which the results are published. Any such objection must be forwarded, in writing to the electoral office. It shall be sent by the electoral office without delay to the Commission of the European Communities. No such objection shall have power to suspend the constitution of the elected Staff Committee.

## Article 21

Minutes recording the electoral procedure used and the result of the elections shall be drawn up and signed by the president and members of the electoral, office immediately the period laid down for lodging of objections has expired.

The electoral office shall as soon as possible forward to the institution a copy of the minutes together with the list of Staff Committee members. The list of full members and alternates shall be displayed for the information of staff in the various Commission buildings.

## Article 22

The electoral office is hereby made responsible for applying this Regulation.

## Article 23

### Appointment of Central Committee members

At its inaugural meeting the Committee shall appoint from among its members and on a two-thirds majority:

19 full members and 19 alternates to the Central Staff.

## II. To all staff represented by the Brussels local section of the Staff Committee

### Election of Brussels local section of the Staff Committee - General notice of election

The following election notice is issued by the Electoral Office in accordance with Article 5 of the procedure for electing the Staff Committee - Brussels local section - adopted by the general meeting on 15 September 1992.

#### 1. Date of the elections

The elections for the Brussels local section of the Staff Committee will take place in Brussels on 9, 10 and 11 November 1992. If no quorum has been secured by the end of those three days, the electoral period will be automatically extended by ten working days during which time three fixed polling stations and one mobile polling station will remain open.

Staff employed outside Brussels are entitled to vote by post provided their votes are received by 17:30 hours on 25 November 1992.

The votes will be counted on 26 November 1992.

#### 2. Entitlement to vote

The following are entitled to vote, provided their names appear on the electoral roll:

all officials of the Institution;

all "other servants" within the meaning of the Conditions of Employment whose contracts are for an indefinite period or for one year or more and those whose contracts are for less than a year provided they have been employed by the Commission for at least six months.

The electoral roll will be displayed in all the Commission's buildings in Brussels from 21 September. It will also be made available to officials and other servants posted outside Brussels who are represented by the Brussels Staff Committee. In accordance with the first paragraph of Article 4 of the electoral procedure, objections concerning omission from the electoral roll must be made in writing to the Director-General for Personnel and Administration within eight working days following publication.

### 3. Place of the elections

Electors shall vote in the polling station designated for the building where they work.

Polling stations will be set up in the following buildings: A-17, A-25, AN80, ARTS, B-2S, B-34, B-68, BREY, B1-1, BU24, BU29, BU31, BUSS, CCAB, CSTM, C100, C150, G-1, G-12, GUIM, IMCO, J-37, J-70, J-99, JECL, L-S7, L-84, L-66, L130, MDB, M075, N-9, N-85, TERV, TRIA, TRMF, T120, ORBN, RP-3, RP-6, RP11, SC14, SOME and T-61.

A mobile polling station will be provided for electors working in other buildings. The itinerary of this station will be indicated in good time.

### 4. Opening hours of polling stations

The polling stations will be open on 9, 10 and 11 November 1992 from 09:00 hours to 17:30 hours without interruption.

### 5. Voting Procedure

Ballot papers will be available in each polling station.

There are 27 seats to be filled.

Voting procedure : electors must cast their vote as follows:

- (a) they may either vote for a list, placing a cross in the square beneath the number and the abbreviation of the list they have chosen (block-list vote);
- (b) or they may vote for a maximum of 27 candidates for full membership and alternate membership, chosen from one or several lists, placing a cross in the square opposite the name of each candidate they have chosen, up to a maximum of 27 candidates (preference vote);
- (c) any ballot paper showing both a cross against a list and further crosses against the names of candidates on the same list will be treated as a preference vote.

Where electors do not vote in this way or place on their ballot paper any other writing, signature, erasure or mark whatsoever, their votes will be declared void.

6. Postal votes

- (a) Electors in Brussels who for some good reason (mission, leave, sickness) are unable to vote on 9, 10 or 11 November at a polling station may, on presentation of their staff card, obtain a ballot paper from the Secretary of the Electoral Office (ORBN 00/2 - tel. 52660, 52665, 52677) between 26 October and 6 November (from 09:00 to 17:00 hours).

They shall complete this ballot paper and place it in the ballot box provided.

- (b) Electors serving outside Brussels who are represented by the Brussels Staff Committee will each receive an individual ballot paper. They should vote as provided for above and return the ballot paper (in a double envelope) by 17:30 hours on 25 November 1992 to the Secretary of the Electoral Office, ORBN 00/2 - rue de la Loi 200 - 1049 Brussels.

The outer envelope must bear:

the name and surname of the elector;  
his/her personnel number  
his/her signature.

There must be no mark or signature on the inner envelope containing the ballot paper.

The name of each elector will be checked off against the Identification on the outer envelope.

7. Nomination of candidates

Nominations must be received in writing by the President of the Electoral Office (J-37 3/20 - rue de la Loi 200 - 1049 Brussels) by 17:30 hours on 7 October 1992. They must be in the form of a list containing no more than 27 full members and alternates arranged in pairs.

No candidate may be nominated more than once.

Each nomination must carry the signature of both the candidate for full membership and the candidate for alternate membership. Where only one signature appears, a declaration by the other candidate that he has agreed to stand for election must be attached to the nomination.

Where lists of candidates are submitted, the signature of the candidate whose name appears first on the list shall be sufficient.

Lists of candidates may be submitted by trade unions and staff associations. In such cases these organizations must establish, to the satisfaction of the Electoral Office, and no later than the time for checking nominations, that the parties concerned have accepted nomination. The unacceptability of a particular nomination shall not invalidate the remaining nominations appearing on the same list.

Each list shall be submitted in the order selected by the trade union or staff association concerned.

Nominations of "other servants" within the meaning of the Conditions of Employment shall be accepted only in respect of candidates whose contracts are for an Indefinite period or for one year or more, and of those whose contracts are for less than a year provided they have been employed by the Commission for at least six months.

**The President of the Electoral Office**

**Domenico Lenarduzzi**

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Domenico Lenarduzzi', written in a cursive style. The signature is positioned below the printed name and extends across the width of the text area.